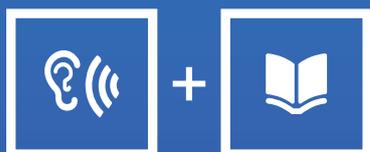


MANUEL DU CANDIDAT

TEST
TOEIC®
LISTENING
&
READING



Programme Institutionnel
dans votre institution

Test adaptatif
(1 heure)

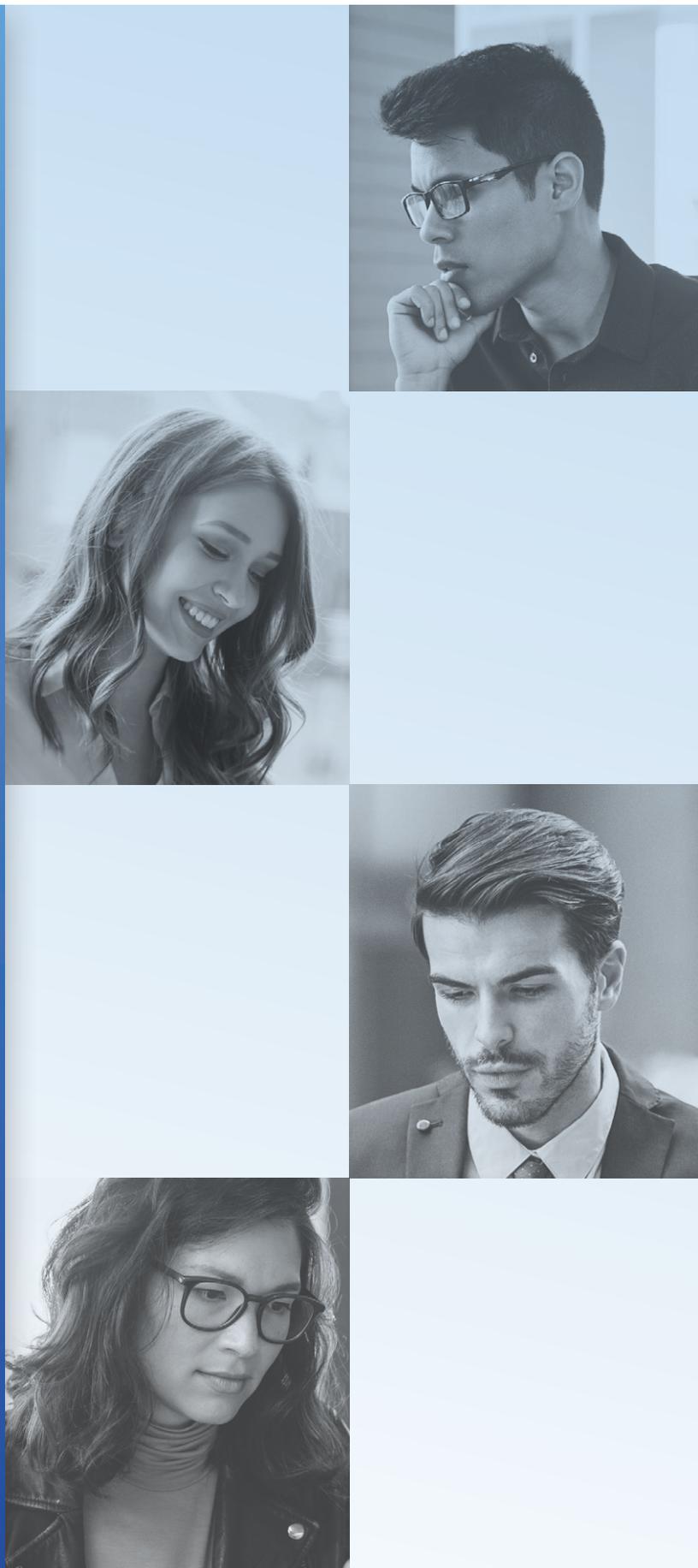


Table des matières

À propos du test TOEIC®	1
Format du test TOEIC® Listening and Reading adaptatif	1
Questions les plus Fréquentes (FAQ)	3
Qui passe le test TOEIC® Listening and Reading ?	3
Pourquoi passer le test TOEIC® Listening and Reading ?	3
Quand et où puis-je passer le test TOEIC® Listening and Reading ?	3
Combien de fois puis-je m'inscrire au test TOEIC® Listening and Reading ?	3
Quel score dois-je obtenir pour « réussir » le test TOEIC® Listening and Reading ?	4
De quels types de contextes les questions du test TOEIC® Listening and Reading sont-elles tirées ?	4
Si je suis en situation de handicap, puis-je passer le test TOEIC® ?	5
Qui utilise les scores du test TOEIC® Listening and Reading ?	5
Pourquoi le contenu du test et les réponses qui s'y rapportent ne sont-ils pas révélés au public ?	5
Préparation au test TOEIC®	6
Comment se préparer à passer le test TOEIC®	6
Procédure le jour du test	7
Démarrer le test	7
Pendant le test	7
Outils pour la section Compréhension écrite – Reading	7
Obligations en matière d'identification	11
Partie 1. Informations destinées à toutes les personnes désireuses de passer le test	11
Partie 2. Pièces d'identité principales recevables	12
Partie 3. Pièces d'identité complémentaires	12
Partie 4. Pièces d'identité non recevables	13
Réglementation française (passeport de compétences)	13
Formulaire de consentement - pour les candidats de moins de 18 ans	13
Procédures et réglementations en usage dans les centres de test	14
Signalement des comportements suspects	15
Renvoi de la session de test	15
Exemples de questions	17
Instructions Générales	17
Section Listening - Compréhension orale	17
Section Reading - Compréhension écrite	23
Profil du candidat	29
Exemple de Profil du candidat	30

Les scores du test TOEIC® Listening and Reading	32
Attestation de résultats (Score report)	32
Certificat	33
Équité du test et utilisation des scores	33
Comment le test est-il corrigé ?	33
Interprétation des scores	33
Pourquoi les scores bruts (le nombre de réponses correctes) ne sont-ils pas communiqués aux candidats ?	34
Pourquoi les données de conversion des scores bruts aux scores échelonnés ne sont-elles pas révélées au public ?	35
Rétention des scores et annulation	35
Envoi des résultats au test	35
Fiabilité	35
Écarts-types (SEM : standard error of measurement)	36
Demandes de renotation	36
Irrégularités établies durant le passage du test	36
Candidats repassant le test	36
Validité des scores	37
Archivage des données relatives aux scores	37
Politique et principes directeurs concernant l'utilisation des scores du test TOEIC®	38
Introduction	38
Politique	38
Autres informations concernant les scores	39
Principes directeurs	39
Utilisations correctes et abus des scores du test TOEIC® Listening and Reading	39
Exemples d'utilisation appropriée des scores	40
Abus d'utilisation	40
Commentaires	40
Annexe: Formulaire de consentement - pour les candidats de moins de 18 ans	41

Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site internet www.etsglobal.org ou contacter votre représentant ETS Global local (ETS Preferred Network, EPN). Une liste des représentants ETS Global est disponible sur notre site internet www.etsglobal.org. En l'absence de représentant ETS Global dans votre pays, veuillez nous contacter ici :

ETS Global - 43 rue Taitbout, 75009 Paris
Tél : +33 (0)1 40 75 95 20 (*appel non surtaxé*)
E-mail : serviceclient@etsglobal.org
www.etsglobal.org

À propos du test *TOEIC*[®]

Le test *TOEIC*[®] Listening and Reading adaptatif est un test évaluant les compétences en langue anglaise des personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais. Il a été développé pour évaluer les compétences de compréhension orale et écrite de la langue anglaise nécessaires au travail et à la vie quotidienne. Les scores du test *TOEIC*[®] Listening and Reading indiquent les capacités d'une personne à communiquer en anglais avec les autres dans un cadre professionnel. Pour passer le test, il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances spécifiques ou un vocabulaire différent de celui qu'utilise une personne lambda qui se sert de l'anglais dans le cadre de son activité professionnelle quotidienne.

Format du test *TOEIC*[®] Listening and Reading adaptatif

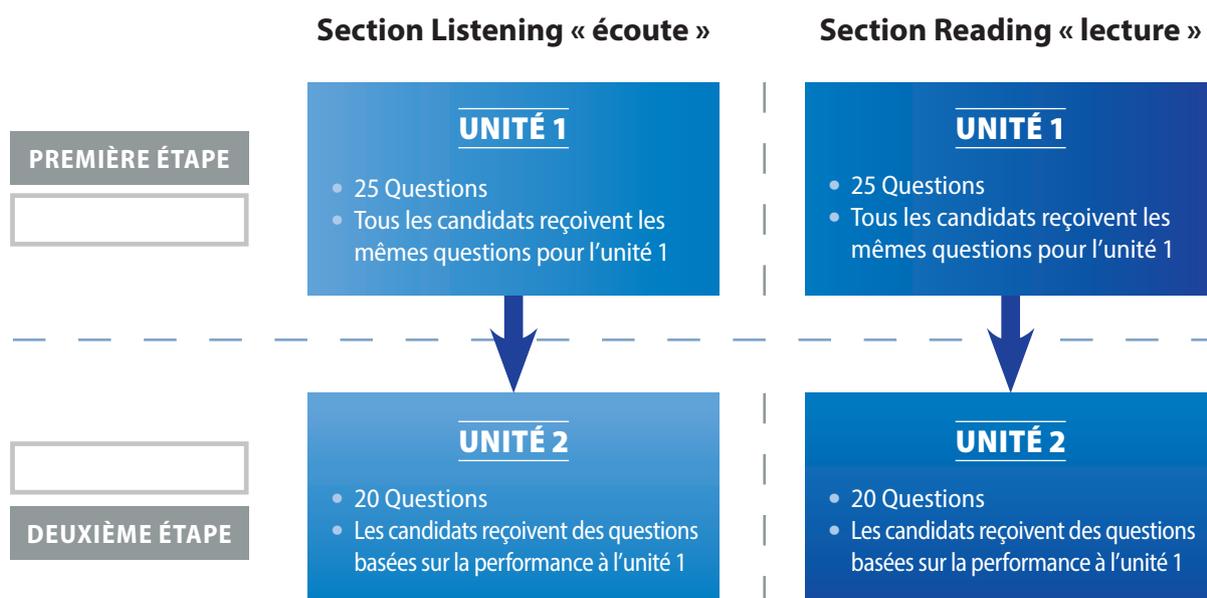
Les types de questions du test *TOEIC*[®] Listening and Reading et de la version adaptatif du test *TOEIC*[®] Listening and Reading sont identiques. Cependant, le format de test de la version adaptatif est différent. La section suivante fournit des informations sur le format de la version adaptatif du test *TOEIC*[®] Listening and Reading ; les exemples de questions ont été mis à jour pour refléter le format adaptatif multi-étapes.

La version adaptatif du test *TOEIC*[®] Listening and Reading est un test à choix multiples comprenant 90 questions réparties sur deux sections. Chaque section comporte deux étapes : l'Unité Un et l'Unité Deux. L'Unité Un est la même pour tous les candidats. Les candidats reçoivent ensuite à l'Unité Deux des questions qui dépendent de leurs performances à l'Unité Un.

La section « Listening » - Compréhension orale et la section « Reading » - Compréhension écrite sont indépendantes l'une de l'autre. Les performances lors de la section Listening n'ont aucun impact sur les questions reçues pour la section Reading.

Les scores sont calculés une fois les deux sections terminées. Des informations supplémentaires concernant les scores sont disponibles dans la section « Scores du test *TOEIC*[®] Listening and Reading » de ce manuel du candidat.

Voici un schéma des différentes étapes du test et de ce que voient les candidats à chaque étape :



Section Listening - compréhension orale

La section compréhension orale teste vos capacités de compréhension de l'anglais parlé. Elle se compose de deux unités et contient 45 questions. Il vous sera demandé de répondre à des questions liées à des affirmations, des questions, des conversations et des exposés enregistrés en anglais.

Durée totale : environ 25 minutes.

Section Reading - compréhension écrite

La section compréhension écrite teste vos capacités de compréhension de l'anglais écrit. Vous devrez lire différents supports et répondre à votre rythme à 45 questions liées aux contenus des supports qui vous sont fournis.

Durée totale : environ 37 minutes : L'Unité Un dure environ 23 minutes et l'Unité Deux dure environ 14 minutes.

SECTION LISTENING	
Unité	Type de question
Un (25 questions)	<i>Photographies</i> : 3 questions
	<i>Questions - Réponses</i> : 4 questions
	<i>Conversations</i> : 9 questions. 3 conversations avec 3 questions pour chacune des conversations
	<i>Exposés</i> : 9 questions. 3 exposés avec 3 questions pour chacun des exposés
Deux (20 questions)	<i>Questions - Réponses</i> : 5 questions
	<i>Conversations</i> : 9 questions. 3 conversations avec 3 questions pour chacune des conversations
	<i>Exposés</i> : 6 questions. 2 exposés avec 3 questions pour chacun des exposés

SECTION READING	
Unité	Type de question
Un (25 questions ; environ 23 minutes)	<i>Complétion de phrases</i> : 5 questions
	<i>Complétion de textes</i> : 4 questions
	<i>Compréhension écrite</i> : 16 questions
Deux (20 questions ; environ 14 minutes)	<i>Complétion de phrases</i> : 7 questions
	<i>Complétion de textes</i> : 4 questions
	<i>Compréhension écrite</i> : 9 questions

Questions les plus Fréquentes (FAQ)

Qui passe le test *TOEIC*® Listening and Reading ?

- Le personnel utilisant l'anglais dans des situations réelles de travail, par exemple dans les entreprises, les hôtels, les hôpitaux, les restaurants, les réunions internationales, les conventions, et les manifestations sportives.
- Les employés du secteur technique, de la vente, de la gestion évoluant dans les affaires, le commerce et l'industrie au niveau international et ayant besoin de l'anglais dans le cadre de leur travail.
- Les personnes qui préparent leur insertion sur le marché de l'emploi.
- Les candidats à des formations dispensées en anglais.
- Les personnes participant à des programmes de formation en anglais.

Pourquoi passer le test *TOEIC*® Listening and Reading ?

Le test *TOEIC*® est reconnu par plus de 14 000 entreprises, organisations et institutions académiques dans plus de 160 pays. Outil d'évaluation objectif et équitable des compétences en anglais, le test *TOEIC* vous permettra de :

- vérifier votre niveau de compétence actuel en anglais,
- obtenir les qualifications nécessaires pour un nouveau poste et/ou une promotion dans une société,
- améliorer vos références professionnelles,
- suivre vos progrès en anglais,
- fixer vos propres objectifs d'apprentissage,
- faire participer votre employeur au développement de vos capacités en anglais.

Quand et où puis-je passer le test *TOEIC*® Listening and Reading ?

Les sessions peuvent être organisées par des entreprises, des institutions académiques, des écoles de langues ou d'autres organisations qui demandent aux employés ou demandeurs d'emploi, étudiants, apprenants de passer le test *TOEIC*.

L'institution/organisation définit le jour/l'heure de la session, inscrit ses candidats et est en charge de l'administration de la session.

Combien de fois puis-je m'inscrire au test *TOEIC*® Listening and Reading ?

Les sessions de test *TOEIC* Institutional Programme sont programmées par votre institution aux dates et à la fréquence de leur choix (sous réserve de l'accord d'ETS ou d'ETS Global). Prenez contact avec votre institution pour obtenir davantage d'information à ce sujet.

Quel score dois-je obtenir pour « réussir » le test *TOEIC*[®] Listening and Reading ?

Le test *TOEIC*[®] n'est pas le type de test que l'on « réussit » ou auquel on « échoue ». Tous les emplois et toutes les missions ne requièrent pas le même niveau de compétence en anglais. Conçu spécialement pour répondre aux besoins du monde du travail, le test *TOEIC* mesure plusieurs niveaux de compétence. Il permet aux personnes de prouver ce qu'elles sont capables d'exécuter en anglais à l'heure actuelle. L'existence d'une échelle unique et permanente permet également aux apprenants de se fixer des objectifs réalisables et de mesurer leurs progrès au fur et à mesure que leur anglais s'améliore.

De nombreuses sociétés ont recours au test *TOEIC* pour définir leurs propres normes de scores basées sur les niveaux d'anglais nécessaires pour assumer des responsabilités particulières. Votre société peut exiger de ses employés qu'ils aient un score *TOEIC* minimum du fait du niveau d'anglais correspondant qui est nécessaire pour le poste. Beaucoup de sociétés proposent des formations en anglais afin d'aider leurs employés à atteindre les scores cibles *TOEIC* reflétant des niveaux de compétence spécifiques fondés sur les besoins professionnels.

De quels types de contextes les questions du test *TOEIC*[®] Listening and Reading sont-elles tirées ?

Voici quelques exemples de contextes et de situations susceptibles d'être traités dans les questions du test *TOEIC* :

- **Le développement de l'entreprise** : recherche, développement de produits
- **Les repas à l'extérieur** : déjeuners professionnels et informels, banquets, réceptions, réservations de restaurant
- **Les loisirs** : cinéma, théâtre, musique, art, expositions, musées, média
- **La finance et l'élaboration de budget** : banque, investissements, fiscalité, comptabilité, facturations
- **Les activités générales de l'entreprise** : contrats, négociations, fusions, marketing, ventes, garanties, planification d'activités, conférences, relations professionnelles
- **La santé** : assurance médicale, visite chez le médecin, le dentiste, à la clinique, à l'hôpital
- **Le logement/les biens immobiliers** : construction, cahier des charges, achat et location, services d'électricité et de gaz
- **La production** : chaîne d'assemblage, gestion des usines, contrôle qualité
- **Au bureau** : réunions de conseil d'administration, comités, lettres, notes de service, et messages téléphoniques, par fax et électroniques, fournitures et matériel de bureau, procédures internes
- **Le personnel** : recrutement, embauche, retraite, salaires, promotions, candidatures à un poste, annonces d'offres d'emploi, pensions de retraite, primes
- **Les achats** : courses, commande de fournitures, expédition, factures
- **Les domaines techniques** : électronique, technologie, informatique, laboratoires et matériel connexe, spécifications techniques
- **Les voyages** : trains, avions, taxis, bus, bateaux, ferries, billets, horaires, annonces dans les aéroports et les gares, locations de véhicule, hôtels, réservations, retards et annulations

Si je suis en situation de handicap, puis-je passer le test *TOEIC*® ?

Actuellement, les aménagements spéciaux pour les candidats en situation de handicap ne sont disponibles que pour l'épreuve *TOEIC* en test papier organisée au sein d'un établissement.

Qui utilise les scores du test *TOEIC*® Listening and Reading ?

De nombreuses entreprises de renommée internationale, institutions académiques et linguistiques se prévalent du test *TOEIC* Listening and Reading pour mesurer le niveau d'anglais de façon tout à fait juste et objective, tant pour les étudiants que pour les professionnels. Les candidats qui passent le test sont :

- Les employés d'hôtels, d'hôpitaux, de restaurants, travaillant dans le secteur de l'événementiel et participant à l'organisation de conférences internationales ou bien de colloques sportifs au cours desquels la pratique quotidienne de l'anglais est indispensable.
- Les managers, commerciaux, techniciens informatique travaillant à l'international et pour qui la pratique de l'anglais est cruciale dans leur profession.
- Les personnes à la recherche de leur premier emploi.

Pourquoi le contenu du test et les réponses qui s'y rapportent ne sont-ils pas révélés au public ?

Les versions de test du *TOEIC* sont utilisées plusieurs fois et doivent donc bénéficier de strictes mesures de sécurité. Si le contenu du test et les réponses associées étaient révélées au public, cela nuirait à l'intégrité du programme de test. De plus, les questions et réponses au test *TOEIC* sont la propriété d'ETS et protégées par copyright. Par conséquent, le contenu des tests *TOEIC* ne doit être publié d'aucune façon sans disposer au préalable d'une autorisation écrite d'ETS.

Préparation au test *TOEIC*[®]

Comment se préparer à passer le test *TOEIC*[®]

Le test *TOEIC*[®] n'est pas basé sur le contenu d'un cours d'anglais particulier, mais plutôt sur votre capacité – vos aptitudes générales à employer l'anglais. Améliorer vos compétences peut prendre un certain temps mais cela est en principe possible grâce à la combinaison de la pratique et de l'étude de l'anglais. Le test *TOEIC* Listening and Reading n'a pas pour but d'évaluer votre "anglais commercial", et on ne vous demande pas de mieux connaître un vocabulaire technique ou commercial spécialisé qu'une personne utilisant l'anglais dans ses activités professionnelles quotidiennes.

Avant de passer le test *TOEIC*, il existe plusieurs choses que vous pouvez faire pour vous préparer et pour améliorer votre maîtrise de l'anglais.

- **Familiarisez-vous avec le format du test** et la manière dont il faut noter vos réponses sur le formulaire prévu à cet effet. Vous pourrez alors concentrer votre attention sur les questions elles-mêmes plutôt que sur le format du document.
Lisez attentivement les directives quant au test ainsi que les questions données en exemple dans les pages 17 à 26. Étudiez avec soin le profil du candidat relatif aux études, également donnés en exemple, dans les pages 30 et 31.
- **Immergez-vous dans la langue anglaise** aussi souvent que possible et de toutes les manières possibles si vous n'avez pas été en contact avec l'anglais depuis un certain temps. Lire, regarder la télé et des vidéos, écouter des enregistrements, suivre un cours d'anglais, converser avec vos amis et collègues, voilà de bons moyens de mettre en pratique vos connaissances.
- Étant donné que les types de questions et les compétences évaluées du test de la version adaptative en plusieurs étapes sont les mêmes que le test complet, les mêmes matériaux de préparation peuvent être utilisés pour préparer le test de la version adaptative en plusieurs étapes.
- **Ressources Web sur etsglobal.org :**
 - Passez gratuitement le *TOEIC* Test Level Projector disponible sur www.etsglobal.org. Essayez les exemples de questions de test.
 - Entraînez-vous et apprenez en utilisant le *TOEIC* Official Learning & Preparation Course qui propose plus de 1000 questions de test *TOEIC* ou les différents ouvrages officiels du test *TOEIC* publiés par Hachette.
 - Informez-vous sur le système de notation.
 - Lisez la foire aux questions (FAQ).

Procédure le jour du test

Démarrer le test

Votre organisation vous fournira :

- le lien pour accéder à la landing page du test ;
- le code d'autorisation à insérer pour démarrer le test.

Avant de commencer le test, lisez attentivement toutes les informations disponibles sur la page d'accueil. Vous serez donc pleinement informé de l'avancement du test.

Pendant le test

- Travaillez rapidement et attentivement.
- Ne passez pas trop de temps sur une question.
- Essayez de répondre à chaque question au mieux de vos capacités.
- Soyez attentif au temps passé à lire les énoncés du test. Pendant la phase de lecture (75 minutes) vous devez gérer votre temps - travaillez rapidement et si vous ne connaissez pas une réponse, revenez à cette question plus tard.
- Vous ne serez pas autorisé à utiliser de bloc-notes.
- Sélectionnez seulement une réponse pour chaque question.
- **Section Listening - Compréhension orale** : vous ne pouvez pas naviguer dans les questions de la section Listening - Compréhension orale, vous devrez suivre le flux et le rythme des questions de la session Listening - Compréhension orale. Il n'est pas possible de mettre en pause les questions d'écoute.

Outils pour la section Compréhension écrite – Reading

Chronomètre

Un chronomètre situé en haut à droite de l'écran vous indique le temps qu'il vous reste.



Si vous ne souhaitez pas voir le chronomètre, vous pouvez cliquer sur le bouton et le temps restant disparaîtra. Cliquez une nouvelle fois dessus et le temps restant s'affichera.



Mark item for review (marquer l'élément pour révision)

En bas de l'ensemble des pages relative à la section compréhension écrite, vous trouverez ce bouton : **"Mark item for review"** (marquer l'élément pour révision) : en sélectionnant ce bouton, la question sera marquée d'un drapeau et vous la retrouverez dans le tableau récapitulatif disponible dans le bouton Révision, voir ci-dessous.



Navigation

Vous pouvez naviguer entre chaque question jusqu'à ce que le temps soit écoulé avec les boutons "Back" et "Next" (marche avant, marche arrière). Vous avez la possibilité de revenir sur le tableau récapitulatif de la section Compréhension écrite – Reading – jusqu'à ce que le temps soit écoulé en cliquant sur le bouton "Review" (révision).



« **Review Panel** » (tableau de révision)

Le « **Review Panel** » (tableau de révision) affiche le statut des questions au sein de l'Unité de Lecture actuelle. Vous pouvez accéder au tableau de révision à tout moment en cliquant sur le bouton « **Review** » (révision). Le « **Review Panel** » s'affichera également lorsque la dernière question de l'unité aura été atteinte et que vous aurez cliqué sur le bouton « **Next** » (suivant) pour passer à l'écran suivant si le temps imparti pour compléter l'unité n'est pas encore écoulé.

La colonne centrale du tableau est le numéro de la question. Une coche verte dans la colonne de gauche indique que vous avez répondu à la question (elle n'indique pas si votre réponse était correcte ou incorrecte). Un point d'exclamation rouge dans la colonne de gauche indique que la question n'a pas été répondue. Un drapeau bleu dans la colonne de droite indique les éléments que vous avez marqués pour révision.

The screenshot shows a 'Review' panel with a table of 10 questions. A key indicates: a green checkmark for 'Answered', a blue flag for 'Marked for Review', and a red exclamation mark for 'Not Answered'. The table shows questions 1 and 2 as answered, 3-10 as not answered, and none as marked for review.

Question Number	Status
1	Answered
2	Answered
3	Not Answered
4	Not Answered
5	Not Answered
6	Not Answered
7	Not Answered
8	Not Answered
9	Not Answered
10	Not Answered

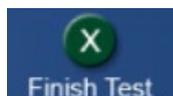
Vous pouvez accéder directement à une question en cliquant sur le numéro de la question dans le tableau.

L'écran « **Review Panel** » (tableau de révision) a trois options de navigation en bas à gauche de l'écran. En cliquant sur « **Review All** » (tout réviser), vous accédez à la première question de l'unité. En cliquant sur « **Review Marked** » (marqué pour révision), vous accédez à la première question que vous avez marquée pour examen (si vous n'avez marqué aucune question pour examen, cette option de navigation n'apparaîtra pas). En cliquant sur « **Review Not Answered** » (marqué sans réponse), vous accédez à la première question sans réponse de l'unité.



Fin du test

Si vous avez fini de répondre aux questions, vous pouvez cliquer sur le bouton « **Finish Test** » (terminer le test) dans le coin inférieur droit du « **Review Panel** » (tableau de révision).



Review
The table below shows you the questions you have answered, marked for review, or still need to answer.

Key

- ✓ = Answered
- 🚩 = Marked for Review
- ! = Not Answered

!	101
!	102
!	103
!	104
!	105
!	106
!	107
!	108
!	109
!	110



S'il reste des questions sans réponse, vous verrez le message suivant :

There are 98 unanswered questions.
After clicking the **Finish Test** button, you **cannot return to the previous section**.
Click on **Back** to go back to the review screen.
Click on **Finish Test** to finish the test.

Back Finish Test

Le message suivant s'affiche quand vous avez complété le test TOEIC® Listening and Reading.

Vous devez cliquer sur « **Next** » (suivant) pour terminer le test.

Congratulations!

You have completed the TOEIC® Listening and Reading tests.



Obligations en matière d'identification

Tous les candidats au test doivent lire la Partie 1. Selon que vous passerez le test dans votre pays de citoyenneté, ou non, vous devrez également lire soit la Partie 2, soit la Partie 3.

Partie 1. Informations destinées à toutes les personnes désireuses de passer le test

Vous devez être en possession d'une pièce d'identité recevable et en règle, signée et comportant une photographie afin d'être admis au centre de test. Les documents expirés ne sont pas acceptés. La photographie sur votre pièce d'identité doit être récente et reconnaissable. Les originaux doivent être présentés, les copies ne seront pas acceptées. Les impératifs en matière d'identification seront appliqués strictement. C'est votre responsabilité qui est engagée en ce qui concerne la prise de connaissance et la compréhension des instructions et des obligations.

Si votre pièce d'identité principale ne comporte pas de photographie ou de signature, vous avez l'obligation de présenter deux documents d'identité sans signature établis par le gouvernement.

Si vous vous présentez au centre de test sans la pièce d'identité exigée, l'administrateur du test ne vous acceptera pas et vous perdrez le montant des frais d'inscription.

Lorsque vous vous inscrivez au test, **vous devez impérativement utiliser le même nom que celui qui apparaît sur la pièce d'identité principale que vous présenterez au centre de test.** Faites attention de mentionner votre prénom et votre nom de famille en entier. **Ne vous inscrivez pas** sous un surnom. Si le nom indiqué sur votre pièce d'identité principale n'est pas le même que celui donné lors de l'inscription, vous ne serez pas autorisé à passer le test. Vérifiez le nom figurant sur votre notification d'inscription. Si le nom ne correspond pas à celui figurant sur votre pièce d'identité, veuillez contacter ETS Global ou son représentant local.

Seules les fautes d'orthographe de votre nom pourront être corrigées lors de l'enregistrement — AUCUN CHANGEMENT DE NOM NE SERA TOLÉRÉ. Si vous avez changé de nom, quelle qu'en soit la raison, même en cas de mariage, vous devez quand même présenter une pièce d'identité principale avec le nom sous lequel vous vous êtes inscrit, sous peine de ne pouvoir passer le test.

Si l'organisateur au centre de test doute de votre identité, vous serez dans l'obligation de fournir une preuve supplémentaire de votre identité.

Si une confirmation positive n'est pas possible, on pourra alors vous refuser l'accès au centre de test et vous perdrez le montant des frais d'inscription. L'admission au centre de test n'implique pas que votre pièce d'identité est recevable, ou que votre score sera enregistré. Tous les cas de doute rapportés quant à une pièce d'identité seront soumis à une vérification et à une approbation par l'Office of Testing Integrity de ETS ou du représentant local d'ETS Global.

Le personnel du centre de test vérifiera votre identité avant de vous attribuer un siège pour passer le test. Le responsable vérifiera votre signature pour contrôler que vous êtes bien la personne qui figure sur la photo d'identité.

La photographie sur votre pièce d'identité doit être récente et reconnaissable. Par exemple, une photographie prise à l'âge de 10 ans ne sera pas acceptée.

Si vous n'êtes pas en mesure de répondre aux exigences en matière d'identification ou si vous avez des questions à ce sujet, veuillez contacter ETS Global avant votre inscription au test.

Partie 2. Pièces d'identité principales recevables

Si vous passez le test **DANS** votre pays de citoyenneté

- Passeport avec photographie et signature
- Carte nationale d'identité avec photographie et signature
- Permis de conduire avec photographie et signature établi dans le pays de passage du test
- Carte d'identité militaire avec photographie et signature

Si vous passez le test **EN-DEHORS** de votre pays de citoyenneté

- Passeport avec photographie et signature
- Permis de conduire avec photographie et signature établi dans le pays de passage du test
- Carte d'identité militaire avec photographie et signature

Les étrangers qui résident dans le pays où le test est organisé et qui bénéficient du statut de réfugié peuvent présenter une carte de séjour sécurisée, émise par le gouvernement (pas un simple document papier ou une lettre, même si celle-ci est signée et tamponnée), comportant une photographie, une signature, et la mention du statut.

Session de test dans l'Union Européenne/ Espace Schengen/Conseil de Coopération du Golfe (CCG)/ Pays du Mercosur

Si vous passez le test dans l'une de ces unions intergouvernementales, vous pouvez présenter votre pièce d'identité nationale en cours de validité au sein de la même organisation intergouvernementale.

Si votre pièce d'identité principale n'est pas écrite en lettres de l'alphabet latin, vous devez également présenter une pièce d'identité secondaire en **lettres de l'alphabet latin** selon la liste des pièces d'identité complémentaires (voir la partie 3), comportant une photo récente et reconnaissable.

La carte doit comporter votre nom, une photo récente et reconnaissable, votre date de naissance et votre signature.

Si votre carte d'identité ne contient pas tous ces éléments, vous devrez présenter une pièce d'identité complémentaire (voir la partie 3).

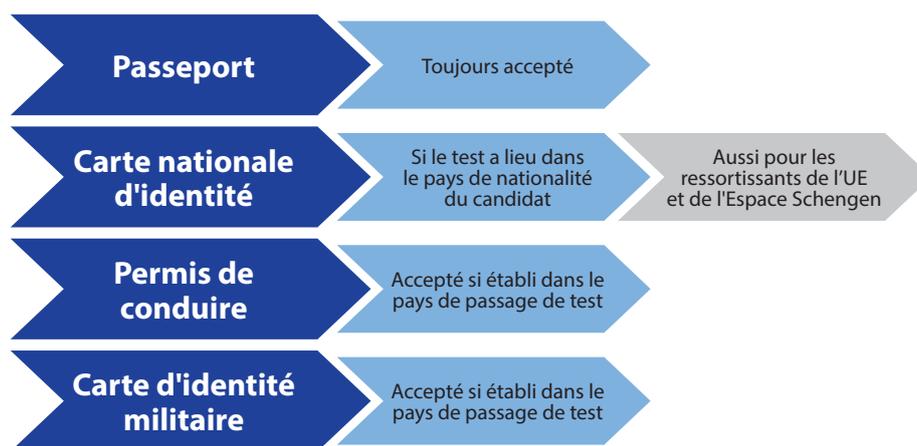
Partie 3. Pièces d'identité complémentaires

Si votre pièce d'identité principale ne comporte pas de photographie ou de signature, vous avez l'obligation de présenter l'un des documents d'identité complémentaires qui peuvent répondre aux exigences de photographie ou de signature ; vous devez présenter une des pièces d'identité complémentaires suivantes en plus de votre pièce d'identité principale. Les pièces d'identité complémentaires recevables pour palier au défaut de photographie ou de signature sont :

- Un document d'identité établi par le gouvernement qui n'a pas expiré, et qui peut être un passeport, un permis de conduire, une pièce d'identité officielle, nationale ou militaire. Cette énumération n'est pas exhaustive (il y a quelques exceptions : voir ci-dessous dans la partie 4 "Pièces d'identité non recevables").
- Carte d'étudiant

Partie 4. Pièces d'identité non recevables

- Toute pièce d'identité expirée
- Carte de crédit quelle qu'elle soit
- Carte de sécurité sociale
- Permis de conduire international
- Permis de conduite accompagnée ou toute pièce justificative temporaire
- Carte internationale d'étudiant
- Document ou lettre préparée devant notaire
- Carte d'identification d'employé
- Certificat de naissance
- Photocopie de la pièce d'identité



Réglementation française (passeport de compétences)

Afin de se conformer à ses obligations légales, ETS Global collecte les données personnelles des candidats détenteurs d'un numéro de sécurité sociale français actif.

Les données personnelles collectées à cet effet tel que le nom de naissance, le code postal de la ville de naissance (si né en France) et le niveau CECRL atteint par le candidat seront transmis à la Caisse des Dépôts et consignations afin de constituer un passeport de compétence individuel comme prévu par la loi de 2018 art L. 6113- 8 du Code du travail.

Le candidat garantit communiquer des informations exactes lors de son inscription et du passage de son test. Toute erreur commise par le candidat lors de la retranscription des informations devra faire l'objet d'une correction par ETS Global. Ainsi, le candidat s'engage à répondre à toute demande de vérification des données personnelles d'ETS Global et ce, dans un délai de sept (7) jours ouvrés. A défaut, ETS Global se réserve le droit de ne pas communiquer les résultats au candidat.

Formulaire de consentement - pour les candidats de moins de 18 ans

Le jour du test, les candidats de moins de 18 ans devront amener un formulaire d'autorisation complété et signé par un parent ou tuteur. Le formulaire d'autorisation figure à la fin de ce manuel. Les candidats de moins de 18 ans sans formulaire d'autorisation signé ne seront pas admis dans la salle de test.

Procédures et réglementations en usage dans les centres de test

Les procédures et réglementations suivantes sont applicables pendant toute la durée de la session de test, qui commence lorsque vous êtes admis dans le centre de test et qui se termine lorsque vous le quittez :

- Les amis ou les membres de votre famille qui vous accompagnent ne sont pas autorisés à vous attendre au centre de test ou à être en contact avec vous pendant le test. À l'exception des auditeurs agréés ETS autorisés, les visiteurs ne sont pas autorisés dans les salles de test lorsqu'un test est en cours.
- L'identification au centre de test peut inclure une prise d'empreinte digitale, la photographie, la prise de vidéo, la comparaison de signatures ou toute autre forme d'identification électronique ou biométrique. Si vous refusez de vous y soumettre, vous ne serez pas autorisé à passer le test et les frais d'inscription ne vous seront pas remboursés. Cette condition s'ajoute à celle de présenter une pièce d'identité acceptable et valide.
- À l'exception de votre pièce d'identité, les effets personnels sont interdits dans la salle de test. Avant le début du test, le personnel du centre de test vous indiquera où déposer vos affaires telles que le téléphone, montres connectées ou digitales, le sac à main et le matériel de préparation. L'espace de rangement étant limité, merci de ne pas vous charger. Vous n'aurez pas accès à vos affaires pendant le test ni pendant les éventuelles pauses imprévues.
- Les centres de test déclinent toute responsabilité concernant les effets personnels du candidat.
- L'administrateur du test vous attribuera une place.
- Les conditions météorologiques ou toute autre situation en dehors du contrôle d'ETS ou de l'administrateur du test peuvent parfois nécessiter un retard ou un report du test. En cas de problème technique au centre de test nécessitant l'annulation du test ou empêchant la correction de vos résultats, vous aurez la possibilité de repasser le test gratuitement ou de vous faire intégralement rembourser les frais d'inscription.
- Aucun candidat ne sera accepté dans la salle après la distribution du matériel de test.
- Toute aide est interdite. Les objets personnels suivants en particulier sont interdits dans la salle de test : livres, dictionnaires, papier brouillon, notes, règles, calculatrices, surligneurs, montres connectées ou digitales, téléphones, stylos, tailles-crayons, criteriums, stylos scanner ou autre type de scanner, radios, écouteurs, outils de préparation au test, traducteurs, ou tout autre appareil permettant l'écoute, l'enregistrement ou la photographie, est interdite.
- Vous devez obtenir l'autorisation du surveillant avant de sortir de la salle de test. Vous n'êtes pas autorisé à quitter les alentours immédiats de la salle et du centre de test pendant le test ou au cours de toute pause non prévue. Le temps perdu ne pourra pas être rattrapé.
- Aucune pause n'est prévue pendant le test TOEIC. Si vous devez sortir de la salle, vous devez d'abord donner votre/vos document(s) d'identification au surveillant avant de sortir. Il ne vous sera pas permis de rattraper le temps que vous perdrez.

Signalement des comportements suspects

Bien que les tests soient administrés selon des procédures de supervision et de sécurité strictes, des irrégularités dans le test peuvent parfois survenir. Veuillez contacter votre représentant local chez ETS Global le plus rapidement possible pour signaler des comportements pouvant donner lieu à un score invalide. En voici une liste non exhaustive :

- Copier sur un autre candidat
- Passer le test pour quelqu'un d'autre
- Obtenir un accès à des questions du test avant le test
- Fournir les réponses du test, y compris les surveillants et les administrateurs du centre de tests
- Communiquer des questions ou des réponses du test à l'extérieur de la salle de test
- Utiliser des appareils électroniques non autorisés
- Utiliser une fausse pièce d'identité
- Avoir accès à ou utiliser des notes

Toutes les informations communiquées resteront strictement confidentielles.

Contact :

Site Web : forms.ets.org/ets/security/

E-mail : tests-security@etsglobal.org

Tél. : +33 1 40 75 91 18*

** Des frais d'appel vers la France seront appliqués*

Renvoi de la session de test

L'administrateur de centre de test est autorisé à vous exclure d'une session de test et/ou à retenir et finalement invalider votre score sans remboursement des frais d'inscription dans le cas où votre comportement irait à l'encontre des règles et procédures exposées ci-dessous, dont la liste n'est pas exhaustive :

- Tenter de passer le test, ou passer le test pour quelqu'un d'autre ou envoyer quelqu'un passer le test pour vous.
- Ne pas être en mesure de fournir un document d'identification recevable, décrit ci-dessus, ou encore refuser la prise de photographie ou d'empreintes.
- Obtenir un accès non autorisé au test, à une partie du test ou à des informations à son propos (cela inclut le fait d'avoir accès aux questions ou aux réponses avant le jour du test ou d'apporter des informations sur le test dans le centre de test de quelque manière que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, à des documents d'identification, des appareils non autorisés, et toute autre méthode listée comme aide au test).
- Être en possession d'un téléphone portable, d'un smartphone (ex : Android, BlackBerry ou iPhone), d'une tablette, d'un assistant personnel ou de tout autre appareil électronique, d'écoute, d'enregistrement ou de photographie au sein du centre de test (exception faite de l'appareil requis pour effectuer le test). Si vous êtes trouvé en possession d'un de ces appareils, avant, pendant ou après le test, votre appareil pourra être inspecté et/ou confisqué et vous serez renvoyé du test. Les frais d'inscription ne seront pas remboursés et votre score sera annulé, même si le renvoi n'est pas appliqué le jour du test.
- Avoir un comportement perturbateur (aucune forme de turbulence ne sera tolérée. L'administrateur de centre de test a tout pouvoir pour déterminer ce qui peut constituer un comportement perturbateur).

- Tenter de donner ou de recevoir de l'aide (la communication, quelle que soit sa forme, est interdite pendant le test. Discuter ou partager le contenu du test ou les réponses pendant le test, pendant les pauses et après le test est interdit.)
- Communiquer ou tenter de communiquer le contenu du test hors du centre de test (en aucun cas le test ou une partie du test ne doit être communiqué, reproduit ou divulgué à qui que ce soit, quel qu'en soit le moyen [ex : électroniquement, verbalement ou par copie]).
- Apporter une arme ou arme à feu au centre de test.
- Apporter de la nourriture, des boissons, ou du tabac dans la salle de test, à moins que vous ayez préalablement reçu une autorisation en raison d'un handicap ou d'un problème de santé.
- Quitter le centre de test pendant la session ou pendant les pauses.
- Quitter la salle de test sans permission.
- Prendre des temps de pause non prévus, excessifs ou trop longs pendant la session de test (Les administrateurs de centre de test sont tenus de contrôler strictement les pauses et de signaler les candidats prenant des pauses excessives ou trop longues.)
- Consulter, examiner ou travailler sur un test ou une partie d'un test sans y être autorisé, ou continuer à travailler lorsque le temps imparti est écoulé.
- Ne pas respecter l'une des règles sur le déroulement du test, expliquées dans ce manuel du candidat, et qui sont remises par l'administrateur/surveillant, ou spécifiées dans le matériel de test.

ETS, ETS Global et les représentants locaux d'ETS Global se réservent le droit d'entreprendre toute action – y compris, mais ne s'y limitant pas, vous exclure des sessions de tests futurs et/ou retenir ou invalider votre score – en cas de non-respect des réglementations administratives du test, de non-respect des directives données par l'administrateur ou dans le cas où la validité des scores serait remise en cause. Si vos résultats sont annulés, ils ne seront pas reportés, et vous ne serez pas remboursé.

Exemples de questions

Avec 200 questions, le test *TOEIC*® mesure une large gamme de compétences en langue anglaise. Les exemples de questions qui suivent ne prennent pas en compte la gamme complète des difficultés que vous rencontrerez lors du test *TOEIC*.

Instructions Générales

Les présentes instructions générales sont directement extraites du fascicule de test. Elles sont suivies d'instructions particulières propres à chaque partie du test incluant des exemples de questions pour chacune de ces parties.

Ce test est conçu pour mesurer votre niveau en langue anglaise. Le test est divisé en deux parties: Listening - Compréhension orale, et Reading - Compréhension écrite.

Pour chaque question, vous devez sélectionner la meilleure réponse parmi les choix de réponses proposés. Ensuite, cliquez sur la réponse que vous avez sélectionnée. Si vous décidez de modifier une réponse, cliquez sur la nouvelle réponse.

Section Listening - Compréhension orale

Dans la section Listening, il vous sera demandé de démontrer votre compréhension de l'anglais parlé. La section d'écoute entière durera environ 25 minutes. Il y a deux unités. L'Unité Un comprend quatre types de questions : photographies, questions-réponses, conversations et exposés. L'Unité Deux comprend trois types de questions : questions-réponses, conversations et exposés. Des instructions sont données pour chaque type de questions.

Photographs (Unit One)

Directions: For each question in this part, you will hear four statements about a picture on the screen.

When you hear the statements, you must select the one statement that best describes what you see in the picture. Then, click on the answer that you have selected. The statements will not appear on the screen and will be spoken only one time.

Look at the example item below.

Example

You will see:



You will hear:

Now listen to the four statements.

- (A) They're moving some furniture.
- (B) They're entering a meeting room.
- (C) They're sitting at a table.
- (D) They're cleaning the carpet.

Statement (C), "They're sitting at a table," is the best description of the picture, so you should select answer (C).

Sample Questions

Question 1

You will see:

1.



You will hear:

1. Look at the picture marked number 1 in your test book.

- (A) He's shovelling some soil.
- (B) He's moving a wheelbarrow.
- (C) He's cutting some grass.
- (D) He's planting a tree.

Question 2

You will see:

2.



You will hear:

2. Look at the picture marked number 2 in your test book.

- (A) A woman is putting on a pair of shoes.
- (B) A woman is dusting a television screen.
- (C) A woman is watching television.
- (D) A woman is plugging a power cord into an outlet.

Question-Response (Unit One and Unit Two)

Directions: You will hear a question or statement and three responses spoken in English. They will not appear on the screen and will be spoken only one time. Select the best response to each question or statement and click on the letter (A), (B), or (C).

Example

You will hear:

Where is the meeting room?

You will also hear:

- (A) To meet the new director.
- (B) It's the first room on the right.
- (C) Yes, at two o'clock.

The best response to the question "Where is the meeting room?" is choice (B), "It's the first room on the right," so (B) is the correct answer. You should click on answer (B).

Sample Questions

Question 4

You will hear:

7. Where's the new fax machine?

You will also hear:

- (A) Next to the water fountain.
- (B) I'll send a fax tomorrow.
- (C) By Wednesday.

Question 5

You will hear:

8. How well does Thomas play the violin?

You will also hear:

- (A) Sure, I really like it.
- (B) Oh, he's a professional.
- (C) I'll turn down the volume.

Question 6

You will hear:

9. Martin, are you driving to the client meeting?

You will also hear:

- (A) Oh, would you like a ride?
- (B) Nice to meet you, too.
- (C) I thought it went well!

Question 7

You will hear:

10. Mariko announced that she's retiring in April.

You will also hear:

- (A) How many did you count?
- (B) I'm not tired at all.
- (C) Right, she's been here twenty-five years.

Conversations (Unit One and Unit Two)

Directions: You will hear some conversations between two or more people. You will be asked to answer three questions about what the speakers say in each conversation. Select the best response to each question and click on the letter (A), (B), (C), or (D). The conversations will not appear on the screen and will be spoken only one time.

Sample questions

You will hear: Questions 31 through 33 refer to the following conversation:

(Woman) Hello. I'm calling about a coffee machine I purchased from your Web site. It stopped working even though I haven't had it for very long. I expected it to last much longer than this.

(Man) Oh, I'm sorry to hear that. Our warranty covers products for up to a year. Do you know when you bought it?

(Woman) I've had it for a little over a year, so the warranty has probably just expired. This is so disappointing.

(Man) Well, I'll tell you what we can do. Although we can't replace it, since you're a valued customer I can offer you a coupon for forty percent off your next purchase.

You will then hear:

31. Why is the woman calling?

You will read:

31. Why is the woman calling?

- (A) To cancel an order
- (B) To complain about a product
- (C) To redeem a gift card
- (D) To renew a warranty

You will hear:

32. What does the man ask the woman about?

You will read:

32. What does the man ask the woman about?

- (A) A model name
- (B) A brand of coffee
- (C) A catalogue number
- (D) A date of purchase

You will hear:

33. What does the man offer to do?

You will read:

33. What does the man offer to do?

- (A) Provide a discount
- (B) Send a free sample
- (C) Extend a warranty
- (D) Issue a refund

You will hear: Questions 37 through 39 refer to the following conversation and list.

(Woman) Larry, we have a new graphic designer starting next month and we'll need to set her up with a laptop and extra monitor. Can you place orders for those?

(Man) Sure. You know our vendor has raised their prices, right?

(Woman) Really?

(Man) Yes. I just looked at the catalogue a few minutes ago, and their current models are more expensive.

(Woman) Right. Well, our budget per work area is \$1,000 maximum. So let's order the system with the largest screen that falls within that price.

(Man) OK. I'll take a look at the prices again and place the order.

Screen Size	System Price
11 inches	\$799
13 inches	\$899
15 inches	\$999
17 inches	\$1,099

You will then hear:

37. What does the woman ask the man to do?

You will read:

37. What does the woman ask the man to do?

- (A) Order some equipment
- (B) Find a new vendor
- (C) Repair a laptop
- (D) Contact a job candidate

You will hear:

38. What problem does the man mention?

You will read:

38. What problem does the man mention?

- (A) A designer has left the company.
- (B) A supplier has increased its prices.
- (C) A computer model has been discontinued.
- (D) A departmental budget has been reduced.

You will hear:

39. Look at the graphic. What size screen will the man order?

You will read:

39. Look at the graphic. What size screen will the man order?

- (A) 11 inches
- (B) 13 inches
- (C) 15 inches
- (D) 17 inches

Talks (Unit One and Unit Two)

Directions: You will hear some talks given by a single speaker. You will be asked to answer three questions about what the speaker says in each talk. Select the best response to each question and click on the letter (A), (B), (C), or (D). The talks will not appear on the screen and will be spoken only one time.

Sample questions

You will hear: Questions 40 through 42 refer to the following telephone message.

(Man) Hello Mr. Lee, this is Thomas from BKS Auto Shop calling with some information about your car repair. I know we told you that it would take until next week to get the part we ordered, but we got the part early, and I was able to finish the repair. We're going to be closing for the day in a few minutes, but you're welcome to come get your car anytime tomorrow. If you need a ride to the shop tomorrow, let me know, and I can arrange one for you.

You will then hear:

40. What does the speaker say about the repair?

You will read:

40. What does the speaker say about the repair?

- (A) It is not required.
- (B) It has been finished early.
- (C) It will be inexpensive.
- (D) It is covered by a warranty.

You will then hear:

41. When can the listener pick up his car?

You will read:

41. When can the listener pick up his car?

- (A) Today
- (B) Tomorrow
- (C) Next week
- (D) In two weeks

You will then hear:

42. What does the speaker offer to do?

You will read:

42. What does the speaker offer to do?

- (A) Look for a used part
- (B) Refund the cost of a charge
- (C) Send an invoice
- (D) Arrange a ride

Fin de la première unité, début de la deuxième unité

Après la dernière question de l'Unité Un vous verrez le message suivant :

You have completed Unit One. You will now start Unit Two.

Une fois la première unité terminée, la deuxième unité commencera automatiquement. Les instructions pour chaque type de question seront répétées et étiquetées « Unité deux » afin que vous sachiez quelle unité vous prenez.

Fin de la section Listening - Compréhension orale

Après la dernière question de l'Unité Deux vous verrez le message suivant :

This is the end of the Listening section. You will now start the Reading section.

La section Reading - Compréhension écrite commencera automatiquement après ce message.

Section Reading - Compréhension écrite

Dans la section Reading, vous lirez une variété de textes et répondrez à plusieurs types de questions de compréhension en lecture. La section de lecture entière durera environ 37 minutes.

La section Reading comprend deux unités qui sont chronométrées séparément. L'Unité Un dure environ 23 minutes et contient trois types de questions : phrases incomplètes, complétion de texte et compréhension de lecture. L'Unité Deux dure environ 14 minutes et contient les trois mêmes types de questions.

Si vous terminez l'Unité Un avant l'expiration du délai imparti, les instructions du test vous informeront que vous pouvez revenir en arrière pour revoir les questions de l'Unité Un. Vous pouvez revoir les questions de l'Unité Un jusqu'à l'expiration du délai. Si vous choisissez de passer à l'Unité Deux, vous ne pourrez plus réviser les questions de l'Unité Un. Étant donné que les questions que vous verrez dans l'Unité Deux sont déterminées par votre performance dans l'Unité Un, vous ne pouvez pas revenir à la première unité une fois que vous êtes passé à la seconde unité.

Si le temps expire alors que vous répondez toujours aux questions de l'Unité Un, vous serez automatiquement transféré à l'Unité Deux.

Unit One directions

You will now be in Unit One of the Reading section. You will have approximately 23 minutes to complete this unit. You are encouraged to answer as many questions as possible within the time allowed.

If you would like to return to a question later, you may click the box labelled "Mark item for review." You may only return to questions in this unit. Once the time expires, or you advance to Unit Two, you can no longer return to the questions in Unit One.

For each question, select the best answer by clicking on the letter (A), (B), (C), or (D).

Incomplete sentences (Unit One and Unit Two)

Directions: A word or phrase is missing in each of the sentences below. Four answer choices are given below each sentence. Select the best answer to complete the sentence. Then click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Sample questions

- Customer reviews indicate that many modern mobile devices are often unnecessarily _____.
(A) complication
(B) complicates
(C) complicate
(D) complicated
- Jamal Nawzad has received top performance reviews _____ he joined the sales department two years ago.
(A) despite
(B) except
(C) since
(D) during

3. Gyeon Corporation's continuing education policy states that _____ learning new skills enhances creativity and focus.
(A) regular
(B) regularity
(C) regulate
(D) regularly
4. Among _____ recognised at the company awards ceremony were senior business analyst Natalie Obi and sales associate Peter Comeau.
(A) who
(B) whose
(C) they
(D) those
5. All clothing sold in Develyn's Boutique is made from natural materials and contains no _____ dyes.
(A) immediate
(B) synthetic
(C) reasonable
(D) assumed

Text completion (Unit One and Unit Two)

Directions: Read the texts that follow. A word, phrase, or sentence is missing in parts of each text. Four answer choices are given below the text. Select the best answer to complete the text. Then click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Sample questions

Questions 6–9 refer to the following e-mail.

To: Project Leads

From: James Pak

Subject: Training Courses

To all Pak Designs project leaders:

In the coming weeks, we will be organising several training sessions for _____ employees. At Pak
6.

Designs, we believe that with the proper help and support from our senior project leaders, less
experienced staff can quickly _____ a deep

understanding of the design process. _____, they
7. **8.**

can improve their ability to communicate effectively across divisions. When employees at all experience
levels interact, every employee's competency level rises and the business overall benefits. For that reason,
we are urging experienced project leaders to attend each one of the interactive seminars that will be held
throughout the coming month. _____

9.

Thank you for your support.

James Pak

Pak Designs

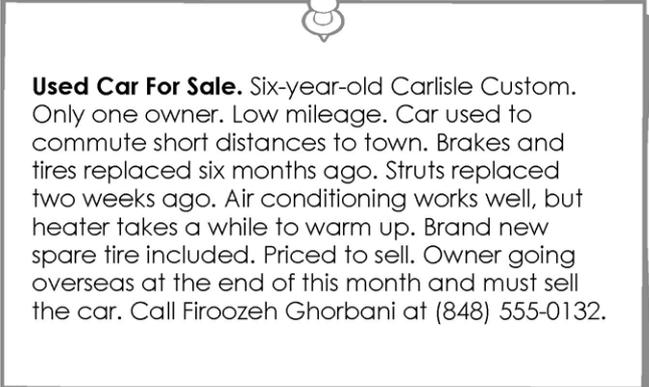
6. (A) interest
(B) interests
(C) interested
(D) interesting
7. (A) develop
(B) raise
(C) open
(D) complete
8. (A) After all
(B) For
(C) Even so
(D) At the same time
9. (A) Let me explain our plans for on-site staff training.
(B) We hope that you will strongly consider joining us.
(C) Today's training session will be postponed until Monday.
(D) This is the first in a series of such lectures.

Reading comprehension (Unit One and Unit Two)

Directions: In this part you will read a selection of texts, such as magazine and newspaper articles, e-mails, and instant messages. Each text or set of texts is followed by several questions. Select the best answer by clicking on the letter (A), (B), (C), or (D).

Sample questions

Questions 10–11 refer to the following advertisement.



Used Car For Sale. Six-year-old Carlisle Custom. Only one owner. Low mileage. Car used to commute short distances to town. Brakes and tires replaced six months ago. Struts replaced two weeks ago. Air conditioning works well, but heater takes a while to warm up. Brand new spare tire included. Priced to sell. Owner going overseas at the end of this month and must sell the car. Call Firoozeh Ghorbani at (848) 555-0132.

10. What is suggested about the car?
- (A) It was recently repaired.
(B) It has had more than one owner.
(C) It is very fuel efficient.
(D) It has been on sale for six months.

11. According to the advertisement, why is Ms. Ghorbani selling her car?
- (A) She cannot repair the car's temperature control.
 - (B) She finds it difficult to maintain.
 - (C) She would like to have a newer model.
 - (D) She is leaving for another country.

Questions 37-38 refer to the following text message chain.



37. What is suggested about Mr. Bach?
- (A) He has been to Kansai more than once.
 - (B) He currently works in Beijing.
 - (C) He is on a business trip.
 - (D) He works for Fly Right Airlines.
38. At 12:15, what does Mr. Otani mean when he writes, "Sure thing"?
- (A) He has confirmed the arrival time of a flight.
 - (B) He is certain he will be able to find a parking place.
 - (C) He agrees to wait at the door near the customs area.
 - (D) He knows Mr. Bach must pass through customs.

Questions 41-45 refer to the following advertisement, online shopping cart, and e-mail.

Sparky Paints, Inc.

Sparky Paints, Inc., makes it easy to select the right colors for your home. Browse through hundreds of colors on our Web site, www.sparkypaints.com. Select your top colors, and we'll send free samples right to your door. Our color samples are three times larger than typical samples found in home-improvement stores and come with self-adhesive backing, allowing you to adhere them to your walls so you can easily see how colors will coordinate in your home. When you're ready to begin painting, simply select your chosen colors online, and we'll ship the paint of your choice to arrive at your home within 3-5 business days, or within 2 business days for an additional expedited shipping fee.

*Actual colors may differ slightly from what appears on your monitor. For this reason, we recommend ordering several samples in similar shades.

<http://www.sparkypaints.com/shoppingcart>

Sparky Paints, Inc.



Order Summary #3397		Customer: Arun Phan	
Item	Size	Quantity	Price
Caspian Blue SP 237	n/a	1	\$0.00
Deep Sea Blue SP 298	n/a	1	\$0.00
Stormy Blue SP 722	n/a	1	\$0.00
Misty Gray SP 944	Gallon	2	\$50.00
		Tax (8 percent)	\$4.00
		Expedited shipping	\$18.99
		Total	\$72.99

[Proceed to Checkout](#)

From: ArunPhan<arun.phan@tnet.com>
To: CustomerSupport<support@sparkypaints.com>
Date: March 12
Subject: Order#3397

Hello,

Thanks for sending my order #3397—it arrived this morning. Unfortunately, the paint was not the one I had asked for. I had selected color SP 944 but received SP 945 (Ocean Waves). They appear right next to each other on your Web site, so the two may have been confused at your end. Could you send me the correct paint, along with additional samples that are close in color to SP 722? That sample worked well in my house; the others looked too green on my walls.

Thank you,
Arun Phan

41. In the advertisement, the word “top” in paragraph 1, line 2, is closest in meaning to
- (A) maximum
 - (B) favourite
 - (C) important
 - (D) upper
42. What are Sparky Paints customers advised to do?
- (A) Apply an adhesive to colour samples
 - (B) Visit a store to compare paint colours
 - (C) Adjust the colour on their computer monitor
 - (D) Order samples of several similar colours

- 43.** What is most likely true about order #3397 ?
- (A) It arrived within two business days.
 - (B) It included an extra sample.
 - (C) It was shipped in February.
 - (D) It contained four gallons of paint.
- 44.** Which colour does Mr. Phan indicate that he likes?
- (A) Caspian Blue
 - (B) Deep Sea Blue
 - (C) Stormy Blue
 - (D) Misty Gray
- 45.** What problem does Mr. Phan mention in his e-mail?
- (A) He received the wrong item.
 - (B) He was charged the wrong price.
 - (C) The delivery time was too long.
 - (D) The instructions were too confusing.

Answer Key

Photographs	Question-Response	Conversations	Talks	Incomplete Sentences	Text Completion	Reading Comprehension
1. A	4. A	31. B	40. B	1. D	6. C	10. A
2. D	5. B	32. D	41. B	2. C	7. A	11. D
	6. A	33. A	42. D	3. D	8. D	37. C
	7. C	37. A		4. D	9. B	38. C
		38. B		5. B		41. B
		39. C				42. D
						43. A
						44. C
						45. A

Profil du candidat

Afin d'apporter le meilleur retour d'informations possible à nos clients et aux candidats au test *TOEIC*[®], le Programme TOEIC vous demandera de répondre à quelques questions supplémentaires lors de la session du test, avant que vous ne passiez le test TOEIC.

Le Profil du candidat au test TOEIC vous pose des questions portant sur votre formation et votre expérience en matière d'emploi, de pratique de l'anglais et relative à l'expérience de passage du test TOEIC. Vos réponses au questionnaire permettent à notre organisation d'en savoir plus sur le parcours des personnes passant le test et sur certains des facteurs ayant une influence sur les scores TOEIC et sur l'amélioration de l'anglais. Vos réponses au questionnaire sont tenues confidentielles et n'influent en aucun cas vos scores TOEIC. Nous vous incitons à répondre à l'ensemble des questions. Un extrait du questionnaire est disponible en pages 30 et 31.

Avant que le test réel ne commence, si vous avez des questions sur le Profil du candidat TOEIC, veuillez consulter votre administrateur de centre de test.

Exemple de Profil du candidat



Profil du candidat

Lisez attentivement les choix possibles aux questions et sélectionnez la réponse la plus appropriée.
Ne donnez qu'une seule réponse pour chaque question.

Section I

Votre niveau d'études et/ou de qualification professionnelle

1. Indiquez le niveau d'études que vous suivez actuellement ou le niveau d'études le plus élevé que vous avez atteint.

- A. École élémentaire
- B. Collège
- C. Lycée d'enseignement général et technologique
- D. Lycée d'enseignement professionnel/ technique
- E. Etablissement d'enseignement professionnel/ technique post-bac
- F. Bac+2, filière générale/ professionnelle
- G. Licence, Bac +3 filière générale
- H. Master, Bac + 5
- I. Ecole de langue

2. Indiquez le type d'études que vous avez suivi ou que vous êtes en train de suivre.

- A. Arts et sciences humaines (éducation, beaux arts, langues, littérature, musique, psychologie)
- B. Sciences sociales / Droit (études internationales, études de droit, science politique, sociologie)
- C. Comptabilité / Economie / Gestion
- D. Finances / Marketing / Commerce
- E. Sciences (agronomie, informatique, mathématiques, physique, statistiques)
- F. Santé (médecine, infirmier(e)s, pharmacie, santé publique)
- G. Ingénierie / Architecture
- H. Autre / Aucun

3. Quelle est votre situation actuelle ?

- A. Je suis employé(e) à plein temps (y compris en profession libérale)
- B. Je suis employé(e) à temps partiel et/ou étudiant(e) à temps partiel
- C. Je suis sans emploi (passez directement à la question n° 6)
- D. Je suis étudiant(e) à plein temps (passez directement à la question n° 6)

4. Si vous êtes actuellement employé(e), veuillez préciser votre secteur d'activité

- 01. Agriculture / Pêche / Sylviculture / Extraction minière
- 02. Bâtiment et Travaux Publics / Génie civil
- 03. Industrie Agroalimentaire
- 04. Industrie Pharmaceutique
- 05. Industrie Chimique
- 06. Industrie – Textile / Papier
- 07. Industrie – Pétrole / Hydrocarbures / Caoutchouc

- 08. Industrie – Acier / Autres métaux
- 09. Industrie – Machines / Mécanique de précision
- 10. Industrie Electronique
- 11. Industrie – Véhicules (y compris la fabrication de tous les modes de transport)
- 12. Industrie – Ciment / Verre
- 13. Industrie du vêtement
- 14. Industrie – Autre
- 15. Services – Enseignement (jusqu'au lycée ou un niveau d'enseignement inférieur)
- 16. Services – Enseignement (université, grande école ou niveau d'enseignement supérieur, évaluation, recherche)
- 17. Services – Tribunal / Corps législatif / Corps municipal / Préfecture
- 18. Services – Affaires étrangères
- 19. Services – Forces armées
- 20. Services – Santé / Hôpital / Recherche médicale
- 21. Services – Hôtellerie / Activités récréatives / Restauration / Voyages
- 22. Services – Autres
- 23. Services publics – Production / Management (électricité / alimentation en eau)
- 24. Radiotélévision / Mass médias
- 25. Télécommunications
- 26. Vente au détail / de gros
- 27. Commerce
- 28. Comptabilité / Opérations de banque / Finances / Opérations de bourse
- 29. Assurance
- 30. Immobilier
- 31. Transport
- 32. Autre

5. Si vous êtes actuellement employé(e), lequel des emplois suivants décrit le mieux le type de travail que vous faites ?

(Les emplois entre parenthèses sont indiqués uniquement à titre d'exemple)

- A. Gestion (cadre, manager, directeur)
- B. Profession scientifique / technique (ingénieur, mathématicien, programmeur, chercheur, scientifique)
- C. Enseignement / Formation
- D. Spécialiste professionnel (comptable, courtier, spécialiste financier, avocat)
- E. Technicien (charpentier, électricien, opérateur d'équipement, plombier)
- F. Marketing / Vente (courtier de change, analyste de marché, agent immobilier, VRP, agent de voyages)
- G. Travail de bureau (employé de bureau, réceptionniste, secrétaire)
- H. Services (représentant du service après-vente, représentant des ressources humaines, membre du personnel hôtelier, représentant en relations publiques)
- I. Autre

Copyright © 2022 by ETS. All rights reserved. ETS, the ETS logo and TOEIC are registered trademarks of ETS

Section II

Votre expérience de la langue anglaise

6. Pendant combien de temps avez-vous étudié l'anglais ?

- A. 4 ans ou moins
- B. Plus de 4 ans mais 6 ans ou moins
- C. Plus de 6 ans mais 10 ans ou moins
- D. Plus de 10 ans

7. Sur laquelle des compétences de langue suivantes l'accent est-il (OU a-t-il été) porté pendant vos études ?

- A. Écoute
- B. Lecture
- C. Conversation
- D. Écriture
- E. Écoute et conversation
- F. Lecture et écriture
- G. Écoute, lecture, conversation et écriture

8. A quelle fréquence utilisez-vous l'anglais dans votre vie quotidienne ?

- A. Je ne l'utilise pas du tout
- B. 1 à 10 %
- C. 11 à 20 %
- D. 21 à 50 %
- E. 51 à 100 %

9. Laquelle des compétences de langue anglaise suivantes utilisez-vous le plus souvent ?

- A. Écoute
- B. Lecture
- C. Conversation
- D. Écriture
- E. Écoute et conversation
- F. Lecture et écriture
- G. Écoute, lecture, conversation et écriture

10. Avez-vous souvent rencontré des difficultés en anglais qui ont affecté votre capacité de communiquer ?

- A. Presque jamais
- B. Rarement
- C. Parfois
- D. Fréquemment
- E. Presque tout le temps

11. Avez-vous déjà vécu dans un pays anglophone ?

- A. Aucun (passez directement à la question n° 13)
- B. Oui, pendant moins de 6 mois
- C. Oui, pendant 6 à 12 mois
- D. Oui, pendant plus d'1 an mais 2 ans ou moins
- E. Oui, pendant plus de 2 ans

12. Quel était le but principal de votre séjour dans ce(s) pays anglophone(s) ?

- A. Pour les études (autre qu'un programme de langue anglaise)
- B. Pour suivre un programme de langue anglaise
- C. Pour voyager (sans aucun rapport avec une activité professionnelle)
- D. Pour travailler
- E. Autre

Section III

Votre expérience du test TOEIC

13. Avant aujourd'hui, combien de fois avez-vous passé le test TOEIC ?

- A. Jamais
- B. Une fois
- C. Deux fois
- D. Trois fois ou plus

14. Pour quelle raison principale passez-vous le test TOEIC aujourd'hui ?

- A. Pour une demande d'emploi
- B. En vue d'une promotion professionnelle
- C. Pour évaluer l'efficacité d'un programme de langue anglaise
- D. Pour évaluer les futurs besoins d'enseignement
- E. Pour obtenir un diplôme dans le cadre de mes études.

Les scores du test TOEIC® Listening and Reading

Attestation de résultats (Score report)

L'attestation de résultats (score report) vous fournira votre score pour chaque partie du test. Une description d'aptitude en langue anglaise caractéristique des candidats proches de votre niveau peut être consultée sur notre site web, www.etsglobal.org/global/fr/content/comprendre-les-scores-toeic.

Si vous passez le test par le biais de votre employeur, de votre école ou de votre organisme de formation, vos scores seront délivrés à ces derniers. Il leur incombe de vous fournir une attestation.

L'attestation de résultats sera délivré au format digital. Une attestation de résultats au format papier peut être délivré à la demande.

France et Dom-Tom

Section	Score
Listening	400
Reading	465
Total	865

Autre pays

Section	Score
Listening	400
Reading	515
Total	915

Informations reportées :

- votre nom ;
- votre score à la section Compréhension orale – Listening et la section Compréhension écrite – Reading enfin le score total (10-990) ;
- votre date de naissance ;
- votre numéro identifiant ;
- la date de passage de votre test ;
- la date limite de validité du test ;
- les descripteurs de votre score ;
- les capacités mesurées ;
- un QR code permettant d'accéder à votre attestation digitale de résultats.

Certificat

Le Certificat de Passage *TOEIC*® constitue une reconnaissance de votre maîtrise de l'anglais. Le Certificat de Passage *TOEIC* est optionnel et commandé par votre école/entreprise qui vous le distribuera le cas échéant.



Équité du test et utilisation des scores

Le programme *TOEIC*® d'ETS et d'ETS Global ont pris toutes les mesures afin de garantir, dans la mesure du possible, l'équité des tests et des scores aux tests pour l'ensemble des candidats, indépendamment du sexe, de l'âge, de la nationalité et de l'expérience professionnelle du candidat.

Comment le test est-il corrigé ?

Les scores sont établis à partir du nombre de bonnes réponses puis convertis en un nombre situé sur une échelle de 5 à 495 pour chaque partie du test. L'attestation de passage fournit le résultat obtenu pour chacune des sections Compréhension orale - Listening – et Compréhension écrite - Reading – ainsi que des scores globaux. Le score total correspond à l'addition des scores des deux parties.

Interprétation des scores

Les scores que vous obtiendrez sont déterminés en fonction du nombre de questions auxquelles vous avez donné une bonne réponse. Il n'y a pas de points de pénalité en cas de mauvaise réponse. Le nombre de bonnes réponses à chacune des sections, Compréhension Orale et Compréhension Écrite, est converti en un nombre situé sur une échelle de 5 à 495. La procédure statistique utilisée pour convertir les scores par rapport à une échelle commune pour chacune des sections garantit que les scores *TOEIC* Listening and Reading peuvent être comparés sur différentes versions de test, qui indiquent des niveaux similaires de compétence en anglais.

Si vous êtes amenés à passer différentes versions sur une courte période, vous obtiendrez des résultats très similaires qui se situeront autour de votre niveau réel. Dans 2 cas sur 3 votre score de la partie Listening variera de ± 25 points autour de votre score réel tout comme pour la partie Reading (± 25 points).

Scores

L'attestation fournit des scores pour les sections Compréhension orale - *Listening* – et Compréhension écrite - *Reading* – ainsi que des scores globaux. Le score total correspond à l'addition des scores des deux parties.

Descriptions des compétences en fonction des scores

L'attestation fournit une description des compétences en langue anglaise en fonction des scores obtenus par les candidats. Sur l'attestation vous trouverez également des indications sur les points forts du candidat.

Il existe trois descriptions de niveaux possibles en ce qui concerne la partie Compréhension orale et quatre descriptions de niveaux possibles pour la partie Compréhension écrite. Un tableau complet de ces descriptions peut être consulté sur le site web d'ETS, www.ets.org/toeic. Les descripteurs d'aptitude ont été développés sur la base d'une étude spécifique "Scaled Anchoring Study" conduite au sein d'ETS lors de l'été 2005. Une copie de l'étude "Scaled Anchoring Study" peut vous être fournie par votre représentant local d'ETS Global.

Aptitudes mesurées

L'attestation d'un candidat comporte également le pourcentage de bonnes réponses en fonction de l'aptitude évaluée. Ce pourcentage peut être comparé aux pourcentages des autres candidats ayant passé la même version du test TOEIC. Les aptitudes évaluées sont calculées par le « pourcentage de bonnes réponses ». Par exemple, si une version du test contient 20 questions permettant d'évaluer une aptitude, et que le candidat a répondu correctement à 11 questions sur 20, le score de bonnes réponses sera de 55 %. Le score au test TOEIC est calculé via une table de conversion. Elle permet de s'assurer que les scores sont comparables à ceux de candidats ayant passé une version différente du test TOEIC. Ainsi, les scores au test TOEIC mesurent votre niveau de compétence en anglais, et les aptitudes évaluées indiquent seulement le pourcentage de bonnes réponses dans cette catégorie.

Rang percentile

L'attestation fournit des rangs percentiles pour les scores convertis par compétences. Un score de rang percentile se réfère au pourcentage de la population qui a obtenu au test TOEIC des notes égales ou inférieures au score du candidat (références des scores prise sur les trois dernières années). Le tableau de rang percentile est calculé sur la base d'un groupe de candidats sur 3 ans, il est actualisé et peut être consulté sur le site ETS, www.ets.org/toeic tous les mois de mai. Par exemple, le tableau de rang percentile du mois de mai 2006 est calculé sur la base de candidats ayant passé le test entre janvier 2003 et décembre 2005. Le tableau de rang percentile du mois de mai 2007 est calculé sur la base de candidats ayant passé le test entre janvier 2004 et décembre 2006.

Pourquoi les scores bruts (le nombre de réponses correctes) ne sont-ils pas communiqués aux candidats ?

Le processus de développement du contenu des tests TOEIC implique la mise en œuvre d'analyses visant à s'assurer que chaque élément qui le constitue bénéficie des standards de qualité et d'équité fixés par ETS. Les versions de test sont soigneusement élaborées de sorte que chacune d'entre elles soit similaire en termes de difficulté. Toutefois, quelques variantes mineures peuvent parfois être constatées entre les différentes versions.

De ce fait, il est possible qu'un candidat parvienne à obtenir un score brut supérieur, ou au contraire qu'il obtienne un score brut inférieur en fonction de la version du test qu'il a passée (en supposant que son niveau de compétence reste identique). Ainsi, en raison de la différence de difficulté possible entre les versions de test, les scores bruts issus de versions différentes ne sont pas comparables. C'est la raison pour laquelle le programme TOEIC a pris le parti de ne pas divulguer les scores bruts aux candidats. Afin de permettre une comparaison entre les scores obtenus, seuls les scores échelonnés leur sont communiqués. Ceux-ci sont calculés à partir des scores bruts obtenus en se basant sur «l'équivalence» - ou «equating» - une procédure statistique éprouvée. Celle-ci permet d'ajuster le niveau de difficulté des tests et d'établir la relation entre les scores bruts des candidats et le score échelonné, afin que ce dernier puisse constituer un élément de comparaison des résultats obtenus entre différents tests.

Pourquoi les données de conversion des scores bruts aux scores échelonnés ne sont-elles pas révélées au public ?

Des analyses statistiques sont menées après chaque session de test public (que l'on appelle également «Public Programme»), et pour chaque version de test une table de conversion unique est mise au point afin de convertir les scores bruts en scores échelonnés, à partir des données statistiques fournies par le processus d'équivalence. Les scores échelonnés qui en résultent et sont remis aux candidats, permettent alors d'émettre des comparaisons entre différentes versions de test. L'échelle de score au test TOEIC est comprise entre 5 et 495 points pour chacune des sections, compréhension orale – Listening, et compréhension écrite – Reading.

En raison de la réutilisation des versions de test dans le monde entier, par mesure de sécurité le programme TOEIC ne souhaite pas les publier, de même que les tables de conversion uniques qui y sont associées. Une table de conversion permettant d'obtenir les scores échelonnés n'est d'aucune utilité pour le public si la version de test pour laquelle elle a été développée n'est pas également mise à disposition. Par ailleurs, si elle n'était pas associée à la bonne version de test, la table de conversion pourrait même être source de mauvaise interprétation, et le calcul alors réalisé révélerait un score échelonné erroné.

Rétention des scores et annulation

ETS et ses représentants se réservent le droit d'entreprendre toute action – y compris, mais ne s'y limitant pas, vous exclure des sessions de tests futurs et/ou à retenir ou invalider votre score – en cas de non-respect des réglementations administratives du test, de non-respect des directives données par l'administrateur ou dans le cas où la validité des scores serait douteuse. Si vos résultats sont annulés, ils ne seront pas reportés, et vous ne serez pas remboursé.

ETS et ses représentants s'efforcent de tout mettre en œuvre pour délivrer des scores qui reflètent le niveau réel de chaque candidat. Dans cette optique, les standards et procédures d'administration des tests ont deux objectifs principaux : donner à chaque candidat l'opportunité de montrer ses capacités, et éviter qu'aucun candidat ne soit avantagé par rapport à un autre. Afin de promouvoir ces objectifs, ETS et ETS Global se réservent le droit de retenir ou d'annuler tout score, lorsqu'ils observent une irrégularité lors de la session de test, lorsqu'il y a une différence évidente concernant l'identification d'un candidat, lorsqu'un candidat a un comportement inapproprié, ou pour toute autre raison rendant le score invalide. La révision des scores par ETS est confidentielle. Lorsque, pour l'une des raisons mentionnées ci-dessus, ETS ou ETS Global annulent un score qui a déjà été communiqué, les détenteurs de ces scores sont avertis mais la raison de cette annulation n'est pas communiquée, à moins que le candidat ait donné son autorisation ou dans certaines situations de groupe.

Envoi des résultats au test

ETS Global est tenu de publier les délais d'envoi de l'attestation de résultats pour informer les candidats lors de leur inscription des différentes options proposées. L'organisation en charge de la session est contractuellement au courant des délais de notation et doit en informer ses candidats. L'envoi de l'attestation de résultats peut être retardé si une vérification sécuritaire est nécessaire.

Les candidats doivent être informés si l'envoi de leur attestation de scores est retardé ou retenu. Selon les politiques locales, les candidats peuvent s'attendre à recevoir leur attestation de résultats entre 7 et 21 jours après l'administration du test.

Fiabilité

La fiabilité permet de s'assurer qu'une personne passant une version différente d'un même test aura pratiquement le même score. C'est une indication de la mesure dans laquelle les scores restent cohérents, indépendamment des conditions d'administration et/ou des versions du test. Le coefficient de fiabilité utilisé dans le test TOEIC® Listening & Reading se présente comme une mesure de constance interne utilisant

l'indice de fiabilité KR-20. L'indice de fiabilité KR-20 évalue dans quelle mesure toutes les questions sont comparables. Plus les questions du test seront homogènes, plus les résultats des candidats seront constants. La fiabilité des scores aux parties du test TOEIC Listening & Reading à travers l'ensemble des versions de test de nos échantillons de référence est d'environ 0.90 et au-delà (« 0 » définissant une absence de fiabilité et « 1 » une fiabilité totale).

Écarts-types (SEM : standard error of measurement)

Les écarts-types se produisent lorsqu'un candidat réussit différemment d'une version de test à l'autre pour des raisons qui peuvent être ou ne pas être liées au test lui-même. Une personne peut faire plus (ou moins) d'efforts, peut aussi être plus (ou moins) fatiguée ou anxieuse ou en revanche éprouver une plus grande aisance avec le contenu des questions ou simplement deviner correctement plus de questions entre une version du test à une autre. Les raisons de cette différence sont généralement mentionnées comme des écarts-types. L'écart-type est une estimation de différence moyenne entre le score réel et les scores convertis obtenus au test. Il correspond à environ 25 points de score pour chacune des parties du test TOEIC Listening & Reading. Ainsi, le score réel d'un candidat pourra être estimé à ± 25 points autour du score obtenu lors du test. Par exemple, si vous obtenez un score de 300 points à la partie Compréhension orale du test TOEIC, dans 68% des cas votre score réel oscillera entre 275 et 325 points (± 25 points).

Demands de renotation

Si vous avez l'impression que vos scores ne sont pas le vrai reflet de vos capacités en anglais, vous devez contacter votre représentant local d'ETS Global dans les trois mois suivant la date du test. Ce-dernier notera à nouveau vos réponses et vous donnera une deuxième attestation de résultats. Si une contradiction apparaît entre la première et deuxième attestation de résultats, le représentant paiera la réévaluation de vos réponses. Toutefois, en l'absence de contradiction entre les scores, la procédure pourrait faire l'objet d'une facturation de frais supplémentaire.

Irrégularités établies durant le passage du test

Ces irrégularités sont en lien avec l'administration du test. Il peut s'agir d'une défaillance de l'équipement utilisé, un accès non autorisé au test par des personnes ou un groupe de candidats, ou de toute autre anomalie nuisant au bon déroulement d'une session (catastrophe naturelle et autres cas de force majeure). Lorsque de telles irrégularités se produisent, ETS et ETS Global octroient aux candidats impactés la possibilité de repasser le test dès que possible et sans qu'ils doivent engager de frais supplémentaires.

Candidats repassant le test

Si vous passez une autre version du test TOEIC, vous obtiendrez certainement des scores légèrement différents de ceux obtenus la première fois. Les candidats se posent généralement la question suivante : « A partir de quel écart entre deux scores de compréhension orale ou compréhension écrite puis-je considérer qu'il y a eu une vraie différence de niveaux de compétences ? ». Cette question implique deux tests indépendants, passés à différents moments. On appelle l'erreur de mesure associée au score obtenu lors d'une session de test « Erreur de Mesure Standard ». On appelle les erreurs de mesure associées à deux sessions différentes « Erreur de Différence Standard » (*SEdiff*). La *SEdiff* pour chacune des sections de compréhension orale et compréhension écrite est d'environ 35 points sur l'échelle convertie des scores. Considérons un candidat qui commencerait sa formation avec un score de compréhension orale de 300 points et finirait avec un score de 340 points, sur une autre version du test. Ce candidat va-t-il vraiment améliorer sa compréhension orale, ou la différence n'est-elle qu'un coup de chance statistique ? Pour savoir s'il s'agit d'une réelle augmentation du score *TOEIC*[®], on doit calculer un intervalle de ± 1 *SEdiff*, soit le score obtenu ± 35 points. Dans notre exemple, le candidat a réellement amélioré ses compétences, car le score obtenu après la formation est hors de l'intervalle de la *SEdiff* (c'est-à-dire entre 265 et 335).

En utilisant l'intervalle, nous pouvons affirmer avec 68 % de certitude que le candidat a vraiment amélioré ses compétences entre les deux tests.

Validité des scores

La validité dans le sens statistique du terme est le fait que le test mesure bien ce pour quoi il a été créé. Pour le test TOEIC cela signifie qu'il doit mesurer les compétences en anglais professionnelles. Cette validité statistique du test TOEIC est garantie tout d'abord par la façon dont les spécialistes linguistiques d'ETS conçoivent et assemblent le test en y incluant une variété d'exercices en langue anglaise. De plus, la validité a aussi été prouvée par la corrélation entre les scores TOEIC et les scores/notes provenant de l'auto-évaluation des compétences linguistiques réalisée par les candidats eux-mêmes. L'auto-évaluation a prouvé sa validité dans différents contextes, spécialement dans celui de l'évaluation des compétences en langue anglaise. Les scores TOEIC ont montré une corrélation relativement importante (0.40 et 0.50) avec les retours effectués par les candidats sur leurs capacités à accomplir certaines tâches en langue anglaise comme par exemple :

Compréhension écrite	Compréhension orale
Lire et comprendre un mémorandum (note de service, etc.)	Comprendre des indications relatives à l'orientation permettant de se rendre à un endroit
Lire et comprendre un document en l'anglais et pouvoir le traduire sa langue maternelle	Prendre un message pour un collaborateur
Lire et comprendre des instructions	Comprendre un long débat sur un sujet complexe

Archivage des données relatives aux scores

Les scores servent à mesurer l'aptitude en anglais d'un candidat au moment où le test est passé. Les compétences en anglais pouvant s'améliorer ou se détériorer avec le temps, une attestation de résultats ne sera rééditée que dans les 2 ans suivant le passage du test *TOEIC*®. ETS ne demande pas aux centres de tests de conserver les données administratives concernant le test au-delà de deux ans.

Politique et principes directeurs concernant l'utilisation des scores du test *TOEIC*[®]

Introduction

Ces principes directeurs sont conçus pour fournir des informations concernant une utilisation appropriée des scores du test *TOEIC*[®] par les entreprises ou écoles qui utilisent ces scores pour prendre des décisions en matière de recrutement, d'évaluation et de promotion de carrière comme en matière de décisions dans le domaine scolaire. Ils ont également pour objet de protéger les candidats contre les décisions injustes susceptibles de résulter d'utilisations inappropriées des scores. L'adhésion à ces principes directeurs est importante.

Le test *TOEIC* est conçu pour évaluer la maîtrise de la langue anglaise du marché international d'aujourd'hui. Reconnu en tant qu'outil de mesure statistique et à ses caractéristiques techniques de qualité, les scores à ce test, lorsqu'ils sont utilisés de façon adéquate, peuvent améliorer les processus décisionnels en matière de recrutement, d'évaluation et de promotion de carrière d'entreprises nationales et internationales ainsi que d'autres organisations dans lesquelles les capacités à communiquer en anglais constituent des exigences essentielles du travail.

Dans la mesure où de plus en plus d'étudiants intègrent les établissements d'enseignement supérieur afin d'acquérir des compétences professionnelles nécessaires sur le marché mondial, les écoles utilisent également de plus en plus les scores au test *TOEIC* pour évaluer la maîtrise en langue anglaise des étudiants.

Le Programme *TOEIC* et ETS Global ont une obligation particulière d'informer les utilisateurs des utilisations appropriées des scores au test *TOEIC* ainsi que d'informer et de tenter de corriger les exemples de mauvaise utilisation.

A cette fin, les politiques et principes directeurs suivants sont à la disposition de tous les candidats au test *TOEIC*, institutions et organismes destinataires des scores *TOEIC*.

Politique

Conscients de la nécessité de garantir une utilisation appropriée des scores *TOEIC*, le Programme *TOEIC* et ETS Global ont développé une politique destinée à ne délivrer les attestations qu'aux destinataires autorisés afin de protéger la confidentialité des scores des candidats et d'assurer un suivi des éventuelles mauvaises utilisations de ces scores. Les aspects de cette politique sont abordés ci-dessous.

Confidentialité. Les scores *TOEIC*, qu'ils soient destinés à un individu ou envoyés à une institution, sont confidentiels et ne peuvent être communiqués qu'avec l'autorisation de la personne ou de l'institution.

Nous reconnaissons aux candidats le droit au respect de la vie privée concernant les informations conservées dans des fichiers de données ou de recherche détenus par ETS et ETS Global ainsi que notre responsabilité dans la protection des candidats contre une divulgation non autorisée de ces informations. Pour plus d'information, visitez le site www.ets.org/legal/privacy.

Encouragement en faveur d'une utilisation appropriée et recherche concernant les mauvaises utilisations signalées. Tous les utilisateurs des scores *TOEIC* au sein d'organisations ont une obligation d'utiliser les scores conformément aux principes directeurs suivant, par exemple, l'utilisation de critères multiples, l'acceptation des seuls scores officiels du test *TOEIC*, etc. Les organisations ont la responsabilité de garantir que toutes les personnes utilisant les scores *TOEIC* sont au fait de ces principes directeurs et de surveiller l'utilisation des scores, en corrigeant les cas de mauvaise utilisation lorsque ceux-ci sont identifiés. Le Programme *TOEIC*[®] et ETS Global sont à la disposition des institutions afin de les aider à résoudre ces questions.

Autres informations concernant les scores

Vérification du score

Si l'utilisateur du score pense qu'un score ne reflète pas avec précision la capacité du candidat en langue anglaise, l'utilisateur du score peut contacter le bureau EPN local pour vérifier les résultats du score. Les scores du Programme Public peuvent être vérifiés jusqu'à deux ans après la date de l'administration du test. Étant donné que les notes du Programme Institutionnel sont destinées à l'établissement qui a délivré le test, les résultats du Programme Institutionnel ne seront pas vérifiés.

Principes directeurs

Utilisation de critères multiples

Indépendamment de la décision à prendre, de multiples sources d'informations devront être mises à profit afin de garantir l'équité et permettre d'équilibrer les limites d'une simple mesure de connaissances, de compétences ou aptitudes. Ces sources peuvent comprendre une moyenne pondérée cumulative d'étudiant de premier cycle ou de diplômé, les années d'expérience dans le poste visé ainsi que les recommandations d'anciens supérieurs hiérarchiques et collègues. Lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec d'autres critères, les scores du test *TOEIC*® peuvent s'avérer un outil puissant en matière de décisions de recrutement, d'évaluation et de promotion de carrière comme dans les décisions dans le domaine scolaire.

N'accepter que les attestations TOEIC officielles

Les seuls documents officiels relatifs aux scores TOEIC sont ceux délivrés par ETS Global ou par ETS. Si un organisme fait passer un test TOEIC en interne avec l'autorisation d'ETS, cet organisme peut obtenir et conserver les attestations de ce test. Aucune correspondance entre les scores d'autres tests et les scores TOEIC ne peut être pertinente et valable et ne peut donc être acceptée par ETS. Les scores obtenus en provenance d'autres sources ne devront pas être acceptés. S'il y a une question concernant l'authenticité d'une attestation, la question devra être portée devant ETS Global qui vérifiera alors l'exactitude des scores et si une attestation officielle a été délivrée.

Préserver la confidentialité des scores TOEIC

Toutes les personnes ayant accès aux scores des tests TOEIC devront être au courant du caractère confidentiel de ceux-ci et convenir d'en préserver la confidentialité. Des politiques devront être développées et mises en œuvre afin de garantir que cette confidentialité est préservée.

Utilisations correctes et abus des scores du test *TOEIC*® Listening and Reading

L'utilisation adéquate du score TOEIC devra être expressément examinée avant que les scores du test soient interprétés. La liste des utilisations appropriées des scores TOEIC qui suit est basée sur les politiques et principes directeurs décrits précédemment. La liste se veut explicative et n'est pas exhaustive. Il peut exister d'autres utilisations appropriées des scores TOEIC mais toute autre utilisation distincte de celles énumérées ci-dessous devra être auparavant débattue avec votre représentant local d'ETS Global afin d'en déterminer le caractère approprié.

Exemples d'utilisation appropriée des scores

Sous réserve que l'ensemble des principes directeurs applicables soient suivis, les scores du test *TOEIC*[®] sont adaptés aux utilisations décrites ci-dessous :

- **Recrutement** de candidats à des postes ouverts au sein d'une entreprise ou d'un organisme dans lesquels les aptitudes en anglais sur le lieu de travail/dans la vie de tous les jours s'avèrent être une exigence professionnelle.
- Etablissement d'une **cartographie** des niveaux des candidats au sein d'une entreprise ou d'un organisme dans lesquels les aptitudes en anglais sur le lieu de travail/dans la vie de tous les jours s'avèrent être une exigence professionnelle.
- **Promotion** de candidats au sein d'une entreprise ou d'un organisme dans lesquels les aptitudes en anglais sur le lieu de travail/dans la vie de tous les jours s'avèrent être une exigence impérative.
- Mesure des **niveaux de maîtrise** de l'anglais professionnel/de la vie de tous les jours des étudiants dans les écoles.
- Mesure au fil du temps des **progrès** individuels concernant les niveaux de maîtrise de l'anglais professionnel/de la vie de tous les jours.

Abus d'utilisation

L'utilisation du test dans un but autre que ceux listés à la section « Utilisations correctes » doit être évitée, sauf en cas d'autorisation par ETS ou ETS Global.

Commentaires

Les candidats peuvent faire des commentaires lors du déroulement du test en demandant au surveillant du test le Formulaire de Commentaires du Candidat.

Après votre passage du test *TOEIC*, n'hésitez pas à consulter notre site internet www.ets.org/toeic afin de compléter notre Questionnaire de satisfaction.

Si vous avez des questions ou commentaires concernant le test *TOEIC*, veuillez contacter :

ETS Global,
43 rue Taitbout 75009 Paris – France
E-mail : serviceclient@etsglobal.org

Annexe: Formulaire de consentement - pour les candidats de moins de 18 ans



Formulaire de consentement - Pour les candidats de moins de 18 ans

Le présent test (le « Test ») est délivré par ETS Global ou son représentant, et par Educational Testing Service, établi à Princeton, New Jersey (« ETS »).

Vous reconnaissez que l'ensemble des données fournies, y compris les réponses aux questions du test et les résultats obtenus, sont susceptibles d'être utilisées à des fins de recherche, de développement et de marketing liées au Test. Des données telles que les noms et prénoms, le numéro d'étudiant, la date de naissance, pays de naissance/de résidence, le nombre d'années d'étude de l'anglais, le niveau d'étude, le nom de l'école, les réponses aux questions du Test, les données personnelles et démographiques (les « Données à caractère personnel ») seront collectées dans le cadre du Test. Les noms et toutes autres données d'identification personnelles seront tenus confidentielles et ne sauraient apparaître dans aucune présentation ni aucun autre document accessible au public, à l'exception de certaines Données à caractère personnel qui figureront sur les attestations de résultat.

ETS traite les Données à caractère personnel pour les finalités énoncées ci-dessous, en se fondant sur les bases juridiques indiquées :

- L'exécution de la prestation de Tests, y compris le respect des obligations découlant desdites prestations (base juridique - Article 6(1)(b) du RGPD).
- Le respect des obligations légales énoncées dans la réglementation applicable, par ex. la réglementation fiscale (base juridique - Article 6(1)(c) du RGPD).
- À des fins d'administration, de planification financière, d'évaluation de l'efficacité, de sécurité, de contrôle du respect des procédures internes et du droit, du contrôle du respect des obligations énoncées dans le contrat, ainsi qu'à des fins de prospection concernant les services proposés par ETS et les sociétés de son groupe, c'est-à-dire aux fins des intérêts légitimes de la Société (base juridique - Article 6 (1)(f) du RGPD).

Dans le cadre du traitement par ETS des Données à caractère personnel sur la base d'un consentement fourni de manière volontaire et pour les finalités énoncées dans le cadre dudit consentement, celui-ci pourra être retiré à tout moment. Cependant, le retrait dudit consentement ne serait en aucun cas rétroactif. En cas de retrait du consentement, des informations relatives aux conséquences dudit retrait seront communiquées.

Dans le cadre du traitement de Données à caractère personnel en vertu de l'Article 6(1)(f) du RGPD, ETS poursuit les intérêts légitimes suivants : administration, planification financière, évaluation de l'efficacité, sécurité, contrôle du respect des procédures internes et du droit, contrôle du respect des obligations énoncées dans les conditions générales, et prospection concernant les produits et services proposés par ETS et les sociétés de son groupe.

Vous pouvez demander à consulter ou à effacer les données d'identification personnelles vous concernant, en contactant le service Confidentialité d'ETS Global à l'adresse suivante : ETS Global B.V. Academic & Business Assessments, Strawinskylaan 929, 1077 XX Amsterdam - Pays-Bas, ou par courriel à l'adresse : privacy@etsglobal.org.

Nom du candidat (veuillez écrire en caractères d'imprimerie) _____

J'ai lu les déclarations ci-dessus, et je comprends et accepte lesdites conditions. Par les présentes, je consens expressément à ce qu'ETS Global ou son représentant et ETS transfèrent des Données à caractère personnel, y compris des données d'identification personnelles, concernant le candidat susnommé aux États-Unis et hors de ces derniers, et vers d'autres pays partout dans le monde, et utilisent lesdites Données à caractère personnel pour les finalités énoncées aux présentes.

Nom du parent / tuteur (veuillez écrire en caractères d'imprimerie) _____

Signature _____ **Date** _____

Nom et lieu du centre test _____

Leader de son secteur depuis plus de 40 ans, les tests *TOEIC*[®] sont LA référence mondiale d'évaluation des compétences en langue anglaise utilisée dans un contexte professionnel et dans la vie de tous les jours. Les tests TOEIC sont utilisés par plus de 14 000 entreprises dans plus de 160 pays qui font confiance aux scores TOEIC pour prendre des décisions stratégiques.

ETS est une organisation à but non lucratif dont la mission vise à améliorer l'accès à un enseignement équitable et de qualité en fournissant des évaluations, des recherches et des services associés. Nos produits et services mesurent les connaissances et les compétences, promeuvent l'apprentissage et la performance, et soutiennent l'éducation et le développement professionnel pour tous dans le monde.

Pour plus d'informations à propos du test *TOEIC*[®]

visitez: www.etsglobal.org

e-mail: serviceclient@etsglobal.org



Copyright © 2022 by ETS. All rights reserved.
ETS, the ETS logo and TOEIC are registered trademarks of ETS in the United States and other countries, used under license. MAN030FR



GLOBAL
A subsidiary of ETS